



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1996/72/Corr.1
27 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1996 года
Нью-Йорк, 24 июня–26 июля 1996 года
Пункт 4b повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ОБЩЕСИСТЕМНОЙ ОСНОВЕ: УКРЕПЛЕНИЕ
СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ СИСТЕМОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И БРЕТТОН-
ВУДСКИМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ В ОБЛАСТЯХ СОЦИАЛЬНОГО И ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ
НА ВСЕХ УРОВНЯХ, ВКЛЮЧАЯ МЕСТНЫЙ УРОВЕНЬ

Записка Секретариата

Исправление

Приложение

Приведенную в приложении информацию относительно ЭСКЗА и ЦМТ следует заменить
нижеследующей.

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	
ЭСКЗА	<p>Всемирный банк внес финансовый взнос для целей перевода на арабский язык новой системы национальных счетов (СНС-1993). ЭСКЗА осуществила редактирование перевода и договорилась о подготовке окончательно набранного макета для воспроизводства в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.</p> <p>В области освоения природных ресурсов ЭСКЗА наладила контакты со Всемирным банком с целью осуществления совместной деятельности по освоению водных ресурсов в регионе ЭСКЗА. Хорошим примером в этой связи является предложение Комиссии о совместной организации региональной конференции по проблемам воды, запланированной Всемирным банком на 1997 год.</p>	<p>В сентябре 1995 года Всемирный банк и ЭСКЗА провели исследование по оценке уровня нищеты в Йемене с целью выработки стратегии борьбы с нищетой.</p> <p>В области промышленности ЭСКЗА обратилась к Всемирному банку с предложением об участии в финансировании двух встреч на тему "Промышленная стратегия и политика и управленческо-предпринимательские навыки в условиях глобальных и региональных изменений", состоявшихся в Бахрейне в ноябре 1995 года. Всемирный банк представил на одной из этих встреч документ, озаглавленный "Приватизация: опыт Всемирного банка".</p>	В области статистики ЭСКЗА сейчас сотрудничает со Всемирным банком в осуществлении Программы международных сопоставлений (ПМС) в регионе -Западной Азии.	
РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ		Сотрудничество региональных комиссий с МВФ и Всемирным банком сконцентрировано на конкретных темах, таких, как развитие статистики и совершенствование транспорта, и на ограниченном числе консультаций по вопросам политики.		
ЦМТ	ЦМТ представлен на заседаниях различных консультативных групп Всемирного банка координатором-резидентом системы Организации Объединенных Наций, а руководители и сотрудники, курирующие деятельность региональных сотрудников, а также сотрудники по техническим вопросам проводят регулярные встречи с представителями Всемирного банка на страновом уровне.		В настоящее время правительства осуществляют и рассматривают возможность осуществления ряда проектов с использованием средств Всемирного банка, в частности в области международных государственных закупок.	

